

# Ne várd, hogy felkeressenek! Jelentkezz a választói névjegyzékbe való felvételre!

Mindennap délelőtt 9-12, délután 4-7-ig a megjelölt kerületben

1945 szeptember 5 Csütörtök II. évfolyam 426 sz

4 oldal Arca 200 lei

# JÖVŐ

## FÜGGETLEN DEMOKRATA NAPILAP

A „Jövő” előfizetési díjai: Egy óra 5000 lej, Munkásszervezeteknek és azok tagjai nap 4500, vállalati előfizetés 120.000 lej.

Feladós szerkesztő:  
**PALÁSTI JÓZSEF**

szekciószám 20-7  
és kiadóhivatala  
nyomda 20-77

### Elfogadták a szovjetukrán javaslatot!

## Az UNO Biztonsági Tanácsa elé kerül a görög reakció békét veszélyeztető tevékenysége

### Hét szavazattal kettő ellenében tárgyalásra tüzték a vádiratnak is beillő panasziratot

NEWYORK. Szovjetukrajna beadványát, amely rámutat arra, hogy a görögországi események veszélyeztetik a békét és a biztonságot, kedd este tárgyalta az UNO Biztonsági Tanácsa. A tanácskozás arról folyt, hogy tüzzék-e napirendre a szovjetukrán beadványt, vagy sem. Az erről szóló szavazás eldöntése előtt heves vita folyt le a kiküldöttek között.

Gromiko, a Szovjetunió főmegbízottja azzal vádolta Angliát, hogy a Görögországban állomásozó angol csapatok antidemokratikus érdekek szolgálatában állanak.

Caddogan brit főmegbízott válasza erre és védelmébe vette kormányát, majd azt hangoztatta, hogy „Maniulsky szovjetukrán megbízott is minden görögországi borzalomért az angol kormányt vádolja...”

A vita befejezése után szavazásra került sor.

Az UNO Biztonsági Tanácsa 7 szavazattal 2 ellenében elfogadta, hogy az ukrán beadványt tárgyalja és ezt a kérdést napirendre tüzi. A javaslat ellen Anglia és Hollandia szavazott, míg az Egyesült Államok és Brazília tartózkodott a szavazástól.

Ezután az UNO Biztonsági Tanácsa szerda estére elnapolta ülését.

NEWYORK. Az USA lapjai foglalkoznak Gromiko szovjetfőmegbízottnak a Biztonsági Tanács előtt tett javaslatával, amely szerint a nagyhatalmak két héten belül ismeressék, hogy külföldön milyen létszámú haderejük tartózkodik és a lapok megállapítják, hogy amennyiben Gromiko javaslatát elfogadják, Angliának számot kell adni arról, hogy Palesztinában, Görögországban és

Indonéziában milyen létszámú brit haderő tartózkodik, az Egyesült Államoknak pedig közölni kellene Kínába állomásozó hadseregének létszámát,

míg Franciaországnak csak arról kellene beszámolnia, hogy Sziában milyen erejű francia hadsereg állomásozik.

NEWYORK. Lange dr. lengyel fő megbízott az UNO Biztonsági Tanácsának elnöke sajtónyilatkozatában kijelentette, hogy

csak az Egyesült Államok, a Szovjetunió és Anglia együttműködésével lehet a tartós békét biztosítani.

Hangsúlyozta, hogy a nemzetközi helyzet rendkívül bonyolult és éppen a jelenlegi körülmények azok, amelyek minden más szempont fölé emelik a nagyhatalmak együttműködésének feltétlen szükségességét.

## A „népszavazás” megsemmisítését követelik a görög tömegek

ATHÉN. A görögországi „népszavazásról” újabb hírek érkeznek, amelyek sorra bizonyítják, hogy milyen féktelen terrortól és kőműfont csalással hamisította meg a görög reakció a népakarat szabad megnyilvánulását. A katonák például akik nem is szerepeltek a választási névjegyzékben, leszavazták, sőt a szavazás lezárta után is szavaztak a tüzoltók kétszer járultak az urnák elé.

A görög Kommunista Párt követelte a „népszavazás” eredményének megsemmisítését, mert bizonyíthatólag előfordult az is, hogy egyes választási körzetekben a választók névjegyzéke háromszoros példányban volt meg és így a királypárti szavazók háromszor is leszavazhattak. Előfordult, hogy több választási helyiségben csak királypárti szavazólapot nyújtottak át a választónak.

ATHÉN. Hivatalos görög jelentést közlő a brit rádió, amely szerint Calderisz miniszterelnök Londonba repült, hogy hivatalosan közölje György görög királlyal a népszavazás „eredményét” és előkészítse a király visszatérését Görögországba.

Papandreu volt miniszterelnök, a görög szociáldemokrata párt elnöke „koronás demokráciának” nevezi a görögországi „alkotmányos” helyzetet és hajlandó az együttműködésre — jelentik az angolok. A liberális párt, amely a köztársaságot támogatta, Venizelosz, a párt egyik vezetője újbán kijelentette, hogy szintén hajlandó a monarchiával együttműködni. Ezzel szemben

az EAM (a baloldali pártok tömör-

lése) kiáltvánnyal fordult a legfelsőbb bírósághoz és követeli a „népszavazás” eredményének megsemmisítését miután a görög reakció meghamisította a népakaratot.

Kréta szigetéről érkezett népszavazási részeredmény szerint a sziget lakossága közül 71.438 a köztársaság mellett, míg 34.400 szavazó a királyság mellett szavazott.

## A nevelők átnevelése

foglalkoztatja a béke építőit szerte a világon. B-listára teszik Magyarországon a lélekmérgező egyetemi tanárokat, mert gyűlöletet hirdettek, háborúra uszítottak. De nem elég a rossz nevelőket elcsapni. Ujakat, jókat is kell nevelni, hogy ezek új emberiséget neveljenek, emberiséget, amely emberiséges.

Nem gázkamrák és égető kemencék voltak a fasizmus kiindulópontjai. Ezek csak következmények voltak. A kiindulópont ez volt: nem gondolkodni. A fasizta nem gondolkodik. Nem mer ítéletet mondani. Nem bírál. Nem mérlegel, nem ítél elfogulatlanul. A fasizta vakon elfogadja a többség szavát, parancsra helyesel, parancsra lelkesedik, parancsra talál valamit jónak, vagy rossznak. A fasizmustól megmérgezett nemzedék visszaesett abba a szellemi állapotba, amelyen már rég túl voltunk az emberiséget. A fasizmusban nem számít, négy-e a kétszer kettő. Az számít a fasiztának, ki mondja, hogy kétszer kettő — öt. Ha „tekintély” mondja, akkor számára — öt. Akkor hiába minden erő, hiába a józan ész, hiába minden tárgyilagos meggyőződés. Ha „vezér” mondta: a fasizta tudomásul veszi, hogy kétszer kettő — öt.

A fasizta lényege ez: „én nem gondolkodom, helyettem a vezér gondolkodik”. Ez az „elv”, a büszke, gondolkodó ember öngyilkosságának előjele, megmérgezte Európát. Sok embert hatott ilyen felfogás, sok embert, aki politikailag talán távol áll a fasizmustól. De a gondolkodásról való lemondás jelététele a fasizmusnak. És a gondolkodáshoz való visszatérés nélkül nincs béke, nincs jobb élet.

A gondolkodás bátorsága, ha ártatlan az emberiséget: nyert az ügy a békének. Ahhoz, hogy a békét, amit annyit vérrel vívtunk ki, megtarthassuk, a gondolkodás régen elsokott művelésére kell ránevelnünk a felelőtlen, kegyelmes, fejét járomba hajtó embert. A félénket meg kell győznünk: legyen bátor és gondolkodjék. Ha tekintélytől is hall valamit, ami helytelen, legyen bátorsága és jelentse ki: ez nem igaz! Ha vitában áll két fél: az igazságnak kell győznie és nem a nagyobb tekintélynek. Amíg a tekintélytisztelőnek, a vak bálványimádásnak magától ki nem írja magából az emberiség, nem lehet egészséges emberiséget nevelni. Ennek a bálványimádásnak, a gondolkodástól való felelemnek véget kell vetni: elsőrendű feladata a nevelőknek. A nevelők, akik a fasizta időkben bálványimádók voltak, alakuljanak át gondolkodó emberré és neveljenek gondolkodó embereket.

## Meggyorsult a békeértekezlet munkája

### Molotov néhány napon belül visszatér a francia fővárosba. Érezhető a külügyminiszteri tanácskozás hatása a párisi konferencia munkáján

PÁRIS. Bár a külügyminiszterek második értekezlete Molotov moszkvai útja miatt halasztás szenvedett, mégis érezhető a békekonferencia munkáján a múlt hét csütörtökön megtartott értekezlet eredeti lényege. Mint a Times megállapítja a helyettes külügyminiszterek harmadszor ültek össze öt nap leforgása alatt és nagy előrehaladást tettek az eléjük terjesztett 250 módosító javaslat tanulmányozásában. A Times szerint a tegnapi nap folyamán a békekonferencia 6 bizottsága ülésezett és főleg gazdasági kérdésekben több megegyezés történt.

LONDON. A brit rádió értesülése szerint Molotov szovjet külügyminiszter néhány napon belül visszatér Párisba.

## Tankönyvvásár

Szeptember 15-én megkezdődik az iskolaév. Szülők és gyermekek már napok óta izgalomban vannak; honnan szereznek tankönyveket?

Diák vagyok, én is könyvet keresek. Tehát felkerestem egyik iskolatársamat, aki egy osztálytal feljebb jár és hallottam, eladja tavalyi tankönyveit. Utközben találkozom egyik osztálytársammal s kiderül, hogy mindketten könyveket keresünk és hogy egy irányban megyünk. Iskolatársunk kapujában kiderül az is, hogy egy helyre tartunk.

Bizony eláti a lélekzetem, amikor meglátam, hogy a szobában még három osztálytársam van. Kínos hallgatás fogad, hiszen mindannyian az iskolai könyveket akarjuk. Tehát egy diák könyvetre öt igényes akad.

Megindul az ajtó. Elkezdünk egymásra licitálni. Hevesen és elkésereket. Hiszen arról volt szó: lesz-e könyvünk, vagy sem. Hát nem lett.

Egyszerre csak belép a szobába iskolatársunk édesanyja és azt mondja: "Jóska, eladtam az összes könyveidet makulataránknak, hiszen neked már úgy sem kell."

Néma csend. Halkan köszönünk és eljöttünk. Könyv nélkül. Őten a sok-sok magyar diák közül, akiknek nincs tankönyvük... (7R. T.)

## Székelyföldi állatok legeltetése Arad megyében

A nagy aszály keményen sújtotta a Székelyvidéket, amelynek állatállományára nélkülözi a szükséges takarmányt. Ezért meg egyezés jött létre az EMGE útján az arad megyei és a székelyföldi községek közt. A megállapodás szerint szarvasmarha és 10 teletetést vállalják az itteniek, míg a dicső juh sőt teletetése felelben történik. Ez annyit jelent, hogy két teletetést dicsőből az egyik az itteni gazdának marad. Az egyes községek azon vannak, hogy egyazon község állata együtt maradjanak egy itteni községben. Az itteniek kiküldöttek a Székelyföldre már az egyes községekhez utasítják.

## Hirdetmény

Az aradi cukorgyár a cukorrépa átvételének megkezdésére szerződött átvevőket, irnokokat, felvigyázókat, mérlegszolgákat és éjjeliőröket.

Akik ezen állásokra leszerződni óhajtanak, jelentkezzenek előjegyzés végett f. hó 14-ig a gyár személyné irodájában és szeptember 16-án hozzák magukkal a szükséges okmányokat a szerződés formái társainak koreztülvitelle és az egyes állomásokra való beosztásuk végett.

Az aradi cukorgyár igazgatósága.  
2667

## AROMOI

Előadások: 3, 5 és a kerben 7 és 9 óra Csütörtöktől minden idők legizgalmasabb kalandorfilmje!

## A végzetes bosszu

BUFFALO BILE II. része Szerdán 7 órára A BUDAI CUKRASZÓRA

## URANIA

Előadások 3, 5, 7 és 9 órakor Ma, százszázalékos zenésfilmből

## Egy kislány énekel

Főszerepben ALICE BABS, az európai Deanna Durbin Magyar feliratokkal is! Uj kópia!

## Hirdessen a "Jövő"-ben

## Tizenöt tonna liszt a buzai inségeseknek

Az Indagrara munkásságának példaadó ajándéka a szárazságsújtotta vidékek felszegélyezésére

Beszámoltunk már róla, hogy az Indagrara munkásai tuloráik béréből 15 tonna búzát vásároltak, megörölték és augusztus 23-án elfordulóját alkalmával a Groza kormányának ajándékozták a szárazságtól sújtott vidékek segélyezésére. Groza Péter dr. kezdeményezéséből az Indagrara munkásainak ajándékát Buzau megyébe küldték az Indagrara munkások küldötteinek: Dobro Petre és Pavel Stefan kíséretében. Ez az akció az Indagrara munkásainak válasza volt az Elelmezési Munkásszövetség felhívására, amely az élmezési munkások segítségét kérte a

szárazságsújtotta vidékek javára. Az Indagrara munkásai voltak az elsők, akik eleget tettek a felhívásnak. A két munkáskiküldött a 15 tonna lisztet ünnepléses külsőségek között adta át Buzau népének, a Demokráta Pártok Blokkja gazdasági részterjele és a Buzau megyei prefektura delegátusainak jelenlétében. Ezalkalommal Buzau prefektusa köszörőlevelet intézett az Indagrara munkásságához, amelyben kifejezi a buzai dolgozók háláját és biztosítja Arad munkásságát a buzai dolgozók törhetetlen kitarására a demokrácia ügye mellett.

Szombat este nagyszabású

## műsoros turista táncestély

az ATE turista osztály megalakulása 10 éves évfordulója alkalmából. — Vasárnap délelőtt UN NEPELYES ZÁSZLOAVATÁS. Országos turista találkozóval egybekötve.



## SPORT



## Csütörtök délután: Gloria-Sparta

A Gloria sporttelepen csütörtök délután 5 órai kezdettel érdekes barátságos mérkőzésre kerül sor: a Gloria és a Sparta csapatai legjobb összeállításukban játsza-

nak egymás ellen. A színvonalasnak ígérkező barátságos mérkőzés iránt városunk szerzte nagy az érdeklődés.

## Atlétikai verseny az ITA tréning-pályáján

Az ITA atlétikai szakosztálya tréning jellegű háziversenyt rendezett, amelyen negyven atléta és atlétalány indult. A jól sikerült verseny eredményei állandóan fokozódó fejlődésről tanuskodnak. Eredmények a következők: Az atlétikai versenyben: 400 méteres síkfutás (előverseny): 1. Gecsner 59 mp, 2. Husenika 61,5 mp, 3. Pálmon 64 mp. 800 méteres síkfutás: 1. Usca 2:23,5 mp, 2. Kapás 2:23,6 mp, 3. Láda 2:25 mp. 1500 méteres síkfutás (előverseny): 1. Tapos 4:48 mp, 2. Ács 4:48,3 mp, 3. Jakab 4:52 mp. Gerelyvetés: 1. Huber 45,10 m, 2. Heinrich 36,25 m, 3. Onette 30,78 m. Távol-

ugrás: 1. Huber 5,55 m, 2. Onette 5,46 m, 3. Láda 4,00 m. Lányok versenyben: 100 méteres síkfutás: 1. Pomlányi 16 mp, 2. Bakos 16,1 mp, 3. Selezjan 16,4 mp. 200 méteres síkfutás: 1. Pomlányi 32 mp, 2. Bakos 32,1 mp, 3. Selezjan és Lenerth 35 mp. Magasugrás: 1. Lukács 118 cm, 2. Selezjan 118 cm, 3. Mák 112 cm. Távolugrás: 1. Pomlányi 378 cm, 2. Bakos 358 cm, 3. Selezjan 351 cm. Súlydobás: 1. Pomlányi 7,30 cm, 2. Lukács 6,80 cm, 3. Lakatos 6,50 cm. Diszkoszvetés: 1. Pomlányi 18,81 cm, 2. Mészáros 17,21 cm, 3. Lukács 15,40 cm.

AZ ATE TURISTA OSZTÁLYA megalakulásának 10 éves évfordulója alkalmából szombaton és vasárnap rendezendő országos turista-találkozó áll az aradi sportársadalom érdeklődésének homlokterében. A lelkes ATE-turisták Glück László vezetésével fáradhatatlanul dolgoznak a siker érdekében. Szombat este nagyszabású műsoros táncestélyt majd vasárnap délelőtt zászloavatást rendeznek, mely utóbbi zászlozegeire a jegyzések folyamatban vannak. Eddig Nagyvárad, Kolozsvár, Marosvásárhely és Brassó turistái jelentették be részvételüket.

PATRIA—SOIMII 2:0 (0:0). Kiszjendő. A kiszjendő csapat a vidéki bajnokság mérkőzése során 2:0 arányban győzte le a Ippai ellenfelet. A gólokat Jura és Olosz dr. érték el. A győztes csapatban a hátvédek, Popa és Jura emelkedtek ki.

## AZ UNIREA TRICOLOR JÁTSZIK VASÁRNAP ARADON

A bukaresti Unirea Tricolor csapata vasárnap Aradon mérkőzik ellenfele a CFR csapata lesz. A fővárosi B-ligás csapat nagy játékerőt képvisel. Az elmúlt héten 2:1 arányban győzte le a temesvári Politehnica csapatát. A két kemény futballját játszó B-ligás csapat találkozása nagy küzdelmet ígér. Az Unirea Tricolor—CFR mérkőzés a Gloria sporttelepen kerül lebonyolításra, délután 5 órai kezdettel.

## Az MNSz. az erdélyi magyarság egyetemes politikai szervezete

## SAVOY MOZI

Ma, szenzációs premier!

## GUNGA-DIN

amerikai kalandorfilm Rudyard Kiplingtől. Főszereplők: Victor Mc. Laglen, Garry Grant, Douglas Fairbanks Jun.

## Forum mozi

Telefon 20-10

Előadások: 3, 5, 7 és 9 órakor

Ma a legnagyobb magyar film!

## Mária két éjszakája

SZILÁGYI SZABÓ ESZTER — CSORTOS GYULA — LATABÁR KÁLMÁN

## Hajhullás, korpa ellen



## Első erdélyi filmbemutató

KOLOZSVÁR. Az első erdélyi filmhirdetéséül üdvözlik Erdélyszerte a múlt év szeptemberi Példák-ünnepekről és a Magyar Népi Szövetség idele székelyudvarhelyi országos közgyűléséről készített filmet. A Móricz Zsigmond Kollégium két lelkes fiatalja viszi körül a filmet Erdély különböző városaiban, mindenütt nagy érdeklődést kelte vetítésükkel.

Legutóbb Nagyváradon a bhart községek értekezletre összegyűlt magyar tanuló előtti pergett a film. Szatmáron a megyéből megbeszélésre összeresegelt magyar asszonyok nézték végig. Nagybányán a rendes mozielőadások bevezetőjeként mutatták be az erdélyi magyar társadalom e két nagy tömegmegnyilatkozásának filmre vett tanúságtételeit.

HADIÖZVEGYEK ÉS ÁRVÁK VASUTI SZABADJEGYE. A megyei prefektura IOVR irodája közli mindkét világháború hadirokkantjaival, hogy a CFR vezérigazgatósága rendelkezésére hiadják az új vasúti jegyeket. Valamennyi hadirokkant és hadiözveggy nyújtson be másolatot ehhez az irodához a rokkantság megállapításáról, a hadiözveggyek emellett nyujtsanak bő házasságlevelet, kiskoru gyermekeikről pedig születési anyakönyvi kivonatot, úgyszintén mindenki két fényképet, amelyeket a községi jegyzőknek kell láttatni. Az igazolmányok ára: első osztályra 4000, második osztályra 3000, harmadik osztályra pedig 2000 lej, plusz hatvan lej okmánybélyeg. A kérvényhez szükséges nyomtatványokat a megyei nyomdában lehet beszerezni. Az erre vonatkozó rendelkezés teljes szövegét a „Buletinul Judetului Arad” közli.

## TIPPSZELVÉNY

JIUL—ITA	— — — —
Szabadság—CFR (Temesvár)	— — — —
Juventus—Prahova	— — — —
Ciocanul—CFR (Buc.)	— — — —
Derms gant—Vasas	— — — —
UDR—Carmen	— — — —
Univers.—FC Craiova	— — — —
CFR T. Severin—CANT	— — — —
CFR Arad—U. Tricolor	— — — —
Minerul (Lupeni)—Crisana CFR	— — — —
Név	— — — —
Pontos cím	— — — —

A tippszelvények beküldési határ ideje szeptember 7. szombat.

# Hírek

Ezt eredményezik a drága helyárok

## Tömegsport — a tömegek kizárásával

A dolgozók képviselőinek tiltakozása ellenére határozták meg az NB I. méregdrága jegyárait

**Szolgálatos ügyosztályok:**  
Kárpáti (Hegyaljai villamos mellett) és Dick (Marasesti és Episcopiei-utcák sarkán).

**— AZ MNSZ NŐI CSOPORTJA** ma, szeptember 4-én, szerdán délután hat órai kezdettel műsoros délutánt rendez. A műsort a kilencedik kerületi (Mikolaka) lagozat adja. Színe kerülnek egyfelvonalos darabok, táncok, szavatelok és éneklészetek.

**— ÖNGYILKOS LETT A FEKETE SUBÁSOK BÜNYÜGÉNÉK EGYIK LEFARTÓZTATOTTJA** Bukarest. Hivatalos közlemény jelent meg, amely közli, hogy Olteanu Gavrilă, a hírhedt „Fekete Subások” nevű jobboldali terrorszervezet tagja — hávalatos orvosi megállapítás szerint — ruhájában elrejtett sárkánybőrrel megmérgezte magát és meghalt.

**— HUSZONNÉGY PAD A MEGYEHÁZ MELLETTI NÉPKERTNEK.** Mivel a prefektúra mellett népkertben padok hiány mutatkozott, Vostinar prefektus a Szaktanácshoz fordult segítségért és Demin Aurel szaktanácsi elnök intézkedésére Arad dolgozói 24 padot készítettek a park számára. Az Astra munkásai, a gyár igazgatósága által rendelkezésre bocsátott anyagból 15 padot, a CFR főműhely munkásai — ugyancsak az igazgatóság által adott anyagból — 5 padot készítettek, s végül 4 padot juttatott a pályafelügyelőség munkássága, szintén az igazgatóság által adott anyag feldolgozásával. Az aradmegegy prefektúra köszönetét fejezi ki a Szaktanácsnak és az áldozatkész dolgozóknak a megértő magatartásért.

**— AZ UJARADI MNSZ NŐI TAGOZATA** augusztus 31-én szüreti mulatságot rendezett, amely úgy anyagilag, mint erkölcsileg jól sikerült. A bál megrendezése elsősorban a női csoport három vezető tagjának: Juhász Jánosné, Kovács Juliska és Nagyné Erdeme, akik fáradhatatlanul szorgoskodtak napok óta. Néhány lelkes férfi tag is segítkezett, ám az oroszlanrészt mégis a nők vitték. Elnövény volt ez a bál fiatalágunknak is, akiknek újdonság volt a szüreti mulatság, csöszfűnyak, csöszfűnyak lenni. Eleget is tettek meghívásuknak és szigorúan örködték a szőlőfűnyak felett. (F. J.)

**— A RÓMAI KATOLIKUS MAGYAR FIUTANONISKOLA** igazgatósága közli, hogy a beiratkozások az iskolába (N. Filipescu utca 36—38) szeptember 9-án kezdődnek, délelőtt 9—12 óráig. Tandíj, mint az állami iskolában. A javítóvizsgákat szeptember 16-án délután 8 órakor tartjuk. Az iratkozóknak szükséges okmányok: születési anyakönyvi kivonat, iskolai bizonyítvány, tanoncszerződés.

**— A HAZTARTÁSI ALKALMAZOTTAK** Szakszervezete felkéri tagjait jelenjenek meg szeptember 5-én csütörtökön délután 5 órakor a szakszervezet helyiségében Mária királyné ut 15 eatt tartandó taggyűlésen. A megjelenés kötelező.

**— DISZNÓTOROS VACSORA** Jól sikerült disznótoros vacsorát rendezett az MNSZ második kerületi csoportja augusztus 31-én a München-féle vendéglőben. A műsorral és táncokkal egybekötött előadást Jakabos elnök nyitotta meg, aki vázolta a második kerület szomorú helyzetét, most a tűzkár miatt blyiség nélkül áll. A kerületet jelentékeny anyagkárosodás is érte. Utána Kovács Lucia városi nélelős szólt a nőkhöz és figyelmeztelte őket, hogy még csak pár nap áll rendelkezésükre a választási névjegyzékbe való jelentkezésre. Gutbrod az ifjúsághoz beszélt, majd megkezdődött a műsor. Kitérőn tánc, ének- és szavatelzámok után a közönség reggelre szórakozott.

**— A FAIPARI MUNKAADÓK** Szindikátusa kéri tagjait, hogy az új adókivetési jegyzőkönyveket a hét folyamán naponta délután 3—5 óra között adórevízió miatt az Iparos Osztályba behozni szíveskedjenek.

A Nemzeti Bajnokság megindulása és a két fordulón mutatkozó sportbeli és közönség siker igazolta mindazokat, akik az ország minőségi sportjának feljavítására kitűzték, megszervezték és elindították ezt a szinte határtalan fejlődési lehetőségű bajnoki küzdelmeket.

Minőségi sport nélkül nincs fejlődés, nincs sportpropaganda és enélkül nem lehet megkedveltetni a tömegekkel a sportok közül legvonzóbbnak bizonyult sportágat: a labdarugást. Mert a minőségi sport fejlődését nemcsak azért tűzte ki célul a Népi Sportszervezet központ vezetősége és a labdarugószövetség, hogy az országban klasszis csapatok létezzenek és a futball színvonala emelkedjék, hanem elsősorban azért, hogy a futballesapatok izgalmas és országos mérkőzéseivel minél több és több dolgozóval kedveltessé tegyék a modern ember életében már szinte nélkülözhetetlenné vált sportot. Tömeget kívántak bekapcsolni a sportéletbe és legfőképpen azokat, akik eddig távol állot-

tak, elsősorban talán azért, mert anyagi eszközeik nem engedték meg sem a sportolást, sem pedig a sporton keresztül nyújtott szórakozást. És itt súlyos hiba csuszott az egészséges számításba: a futballközpont a Nemzeti Bajnokság mérkőzéseinek helyárait olyan magasra szabta meg, hogy az elérhetetlen a kisebb fizetésű dolgozó számára. A magas helyárral (legalsóbb jegy 5000 lej) elriasszák a tömeget a labdarugó mérkőzésektől, még azokat is, akik eddig vasárnaponként ott voltak minden fontosabb sporteseménynél.

A futballközpont legutóbbi ülésén, amikor a Nemzeti Bajnoki mérkőzések helyárait megállapították, Nedici József az ITA üzemi bizottságának tagja és a textilgyári sport egyesület egyik vezetője felszólt és kérte: valamennyi szakszervezeti dolgozó számára állapítsanak meg olcsó helyárat. Ezt a futballközpont vezetősége egyszerűen elutasította. Így történt, hogy a vasárnap Aradon és Temesvárott lebonyolított

Nemzeti Bajnoki mérkőzésekre a központ nyomtatott jegyeket, azokat küldte el a rendező egyesületekhez és így alakultak ki a 10.000 lejese tribün és az 5000 lejese állóhelyárok. A résztvevő egyesületek tagjainak a központ 3500 lejese jegyárat engedélyezett.

A labdarugó szövetség eljárása helytelen és ellentétben áll a Népi Sportszervezet és a Szakszervezeti Sportbizottság által irányított sport életünk kezdeményezéseivel, amelyek mind nagyobb és nagyobb tömeget kíván bekapcsolni a sportba. Követeljük a sokezer szakszervezeti dolgozó nevében, hogy módosítsák ezt az igazságtalan helyármegállapítást, tegyék lehetővé a szakszervezetek tagjainak, hogy olcsó jeggyel minden vasárnap ott lehessenek a sporttelepeken. A sport a tömeg szórakozása és a tömeget nem lehet, nem szabad, sőt bűn kizárni megfizethetetlen helyármegállapítással a sport mozgalmass életéből. Mert, ugyebár, tömegsportot akarunk? (m. s.)

**Fáról a meggyet kosárba szedjed**  
**Ruhádat Hozpodárnál fészfitasd és festesd**

Felv. üzlet:  
Eminescu 3  
Telep:  
Stroiescu 13

**Az ITA-munkások példát mutatnak**  
**100 milliós ajándék a kormánynak**

Tegnap a déli órákban Groza Péter dr. miniszterelnök kihallgatáson fogadta az aradi textilgyári munkások küldöttségét. Az aradi munkások bejelentették, hogy 6025 méter vászonból álló, 100.422.000 lej értékű ajándékot ajánlanak fel a kormánynak. A munkások kérték, hogy ezt az adományt osszák szét az inséges vidékek lakossága között. Ugyanakkor kötelezettségét vállaltak, hogy éjt nappalá téve folytatják erőfeszítéseiket az ország újjáépítése érdekében. A miniszterelnök úgy a maga, mint a kormány nevében meleghangú köszönetet mondott ezért az ajándékért, amely a munkások szabad időben elvégzett munkájának eredménye. Ugyanakkor a miniszterelnök intézkedett a vászon megfelelő felhasználása érdekében.

**SIPP**

Mossa és Kimmeli  
A GYAPJUT,  
A SELYMET  
ÉS A GYAPJÓZOT.

### Szekercével le akarta fejezni áldozatát, — egy 12 éves fiút a 17 éves lakásosztogató

TEMESVÁR. Tegnap délelőtt a belvárosi villanegyedben rablógyilkossági kísérletet követtek el. A rablógyilkos támadásnak egy 12 éves fiú esett áldozatul, aki a szanatóriumban élet és halál között lebeg.

A Grozavescu utca 1 szám alatti Borgida-villába hatoltak be, ahol a pincében Botar Vasile fogházor lakik családjával. A tett elkövetésekor egyedül volt volt Botar Tudoro, a család legfiatalabb tagja. Délelőtt Botar fogházor hazatért lakására, ahol legnagyobb rémületére látta, hogy a lakást teljesen felforgatták és amikor kisebbik fia keresésére indult a 12 éves fiút a lakás melletti fűskamrába beárva, hatalmas vértócsában találta.

Kiderült, hogy a gyermeket ismeretlen tettesek a lakásban megtámadták, hátbaszurtták, majd a fűskamrába cipelték, ahol fejét ráfektették egy tönkre és egy szekercével többször a nyakára és fejére sújtották. Nyilván le akarták fejezni, hogy biztos legyenek a halálában.

A fiú állapota életveszélyes. A tettest Purta Iosif 17 éves diák személyében elfogták.

**— FÉMIPARI SZAKISKOLA ARADON.** A munkaügyi minisztérium a fém-szakmában minősítendő munkások számára ipari szakiskolát létesít az aradi 1-es számú ipari inasiskola mellett (29 Decembrie utca 6). Beiratkozások 1946 szeptember 8-ig eszközölhetők az iskola igazgatóságánál. Az iskolába való beiratkozás felvételi vizsgához köti, amelyet az igazgatóság által kitűzött napon tartanak meg. A beiratkozáshoz a következő iratok szükségesek: 1) inasiskolai végzettségi bizonyítvány, 2) munkakönyv, 3) bizonyítvány attól az üzemtől, ahol a jelentkező dolgozik, ami azt bizonyítja, hogy valóban üzemi, vagy műhelyi munkás. Igazgatóság.

**— BEFEJEZŐDÖTT AZ IDEGENELENORZES ÜGYEBEN A JELENTKEZÉS.** Az aradi rendőrszervezet közli, hogy az idegen állampolgárok ellenőrzése során 1922 személy jelentkezett. A jelentkezők hálaadó lejárát és így azok ellen akik a jelentkezés iránti kötelezettségnek nem tettek eleget a törvény intézkedéseit alkalmazták.

**— A KÖZTISZTIVISELŐK ES NYUGDIJÁSOK** gazdasági osztó szolgálata közli a köztisztviselőkkel, nyugdíjasokkal és a hadiözvegyekkel, rokkantakkal és árvaikkal, hogy kenyéreltámasukat a pékségek látják el, amelyeknél feliratkoznak azon intézmény keretében, ahol dolgoznak, az élelmiszert, és a GESZ tagkönyv alapján.

**A Magyar Népi Szövetség aradmegegy Intézöbizottsága szept. 8-án reggel 9 órakor gyűlést tart**

Tárgy: választási és szervezeti kérdésekben való határozathozatal. Gyülekezés a Iosif Vulcan utca 12 számú székfűskamrában. A fontos tárgysorozati pontokra való tekintettel kérjük a tagok teljes számú és pontos megjelenését.

**Corso Mozi**  
Telefon 23-64  
Előadások: 3, 5, 7, 9  
Szerdán utójjára!

**Afrikai vőlegény**  
DATABÁR, VÁSÁRY  
Csütörtökön először!  
EMLEKSZEL-E MÉG?

**Royal Mozi**  
Telefon 19-33  
Előadások: 3, fél 5, 6 a teremben, este fél 8 és 9-kor a kertben  
Ma és holnap

**Toroczkói menyasszony**  
JÁVOR PÁL — DAJKA MARGIT — KÁBOS GYULA — MÁLY GERŐ — RÓZSAHEGYI KATALIN

## A Demokrata Blokk támogatásával

# Meghallgatták az aradi kereskedők és iparosok adópanaszait!

### Beszámolt az USIC és az Iparosszövetség küldöttsége a bukaresti utról

Népes gyűlés keretében számolt be eredményes újáról kedd este az a küldöttség, amely — mint ismeretes — az USIC és az Iparos Szövetség megbízásából járt Bukarestben a pénzügyminisztériumban, a panaszok orvoslása érdekében tett lépéseket teljes mértékben támogató Demokrata Blokk közbenjövélével, a sérelmes adókövetések ügyében. Az aradi kereskedők és iparosok küldöttségét a Demokrata Blokk részéről Dumitrescu Constantin ezredes kísérte Bukarestbe.

Divin Aurel elnök üdvözölte a megjelenteket, majd Lányi György, az USIC titkára emelkedett szólásra. Kifejtette, hogy az a körülmény, hogy valóban jelentős sikert értek el, több okkal magyarázható.

*Először is a kereskedők és iparosok felismerték a szervezkedés jelentőségét, másodsorban a bukaresti USIC és a Demokrata Blokk támogatta akciójukat.*

Ezután Soreanu Herminia elmondotta,

hogy a küldöttség Bukarestben Demetrescu pénzügyi államtitkárnál terjesztette elő az aradi emlékiratot és bemutatót több adókövetéssel.

*Az államtitkár megállapította, hogy valóban túlzottak a követelések és számos tisztviselő nem a minisztérium utasításai szerint jár el.*

Általános vonatkozásban is arra az álláspontra helyezkedett, hogy enyhítést kell adni és ebből a célból az adókulcsot és a jövedelmezőségi hányadot le kell szüntetni. A küldöttség kifejtette, hogy Aradon ez nem elegendő és erre való tekintettel kérték az adókövetések felülvizsgálását. A tárgyalások eredményeképpen végül is

*közölték az aradi küldöttséggel, hogy szeptember 15-én Aradra jön két pénzügyi vezérfelügyelő, akik a felülvizsgálattal elvégzik az USIC és Iparos Szövetség teljes közreműködésével.*

Az USIC és az Iparos Szövetség szándéka, tisztelettel gyűjti be tagjaiktól a kivevési

jegyzőkönyveket, amelyekhez minden kereskedő vagy iparos írásban csatolja sérelmeit és helyzetét. Néhány nap múlva az újságok révén a szervezettek közlik majd tagjaikkal, hogy mikor kell a tagoknak ezt benyújtaniuk.

*Ez az eljárás nem jelenti azt, hogy az adófelelősséget ne adják be a törvényes időn belül.*

Ha a felülvizsgálát során olyan adót állapítanak meg, amellyel a kereskedő vagy iparos megelégszik, úgy a felelősséget visszavonható.

Végül Soreanu a küldöttség nevében köszönetét fejezte ki Dumitrescu Constantin ezredesnek, hogy segítségükre volt Bukarestben. Palincas Ioan polgármester a Demokrata Blokk nevében szerencsekívánatait fejezte ki a sikerhez, majd Turcas a kereskedők nevében mondott köszönetet a küldöttségnek a jogos panaszok orvoslása érdekében kifejtett munkájáért.

## Két város és négy üzem tüzoltósága mentette meg a pusztulástól az Indagrara malom-üzemet

Tíz vagon liszt és két vagon korpa pusztult el a leégett raktárépületben

### Reggel négy órára megakadályozták a tűz terjedését

Tegnap, a késő esti órákban a lakosság körében rémhírek kaptak szárnyra.

— Eg a holnapi kenyérünk! Kigyulladt a Neuman gyár!

A riasztó hírek háttérben szomoru valóságként lángnyelvek csaptak föl az Indagrara (Neuman gyár) lisztraktárából és emberfeletti munka folyt a tűz elszigetelése érdekében.

Este negyed kilenc órákban a gyárban szolgálatot teljesítő járőr észrevette, hogy

*a lisztraktárból füst száll fel.* Miatán a raktárban több vagon liszt és korpa volt felhalmozva, azonnal tisztában voltak a helyzet komolyságával.

*Értésítették a gyári tüzoltóságokat, amely azonnal fölvette a harcot a tűz ellen, majd nem sokkal később a helyszínre érkezett Aradváros katonai tüzoltósága és az Aradi Textilipar gyá-*

*ri tüzoltói is bekapcsolódtak az oltási munkálatokba. Addigra már hatalmas lángok csaptak a magasba, megvilágítva Gáj fölött az éjszakai égboltszövetet.*

Az oltást megnehezítette a kedvezőtlen, szeles időjárás, másrészt a felhalmozott lisztkészlet, amely menthetetlennek bizonyult. Valamivel később a helyszínre érkeztek a Téba gyár tüzoltói is.

*Ezt követően befutott a temesvári tüzoltóság és a jelentős számú tüzorség hatalmas küzdelmet folytatott a dühöngő elemi erővel. A legnagyobb veszély abban rejlett, hogy a tűz a közeli malmot és gépházat veszélyeztette. Ha ezeket az épületeket elérék a lángok, Arad város ellátását pótolhatatlan kár éri. A gyár munkásai veszélyt nem tekintve, önfeláldozó munkával keltek üzemük védelmére. Egész éjszaka folyt az emberfeletti küzdelem és csak hajnali négy órára sikerült lokalizálni a tüzet.*

Arad demokrata társadalmában, amely az építő munka terén áll, nagy megdöbbenéssel fogadta a tűz híreit. Este tíz óra tájban megjelent a gyárban Cuedan Petre, a Kommunista Párt aradi tagozati titkára is, hogy az oltási munkálatok iránt érdeklődjék.

*Arad munkássága egy emberként szietett Neuman gyári testvérei segítségére*

és a nagyobb üzemek, a Textilgyár, Téba, a CFR munkástüztoltói mind kivették a részüket a tűz megfékezéséből.

Munkatársunk künn járt a tűz színhelyén. A kiégett, hatalmas raktárépület elszenvedte a kárát.

*Még a kora reggeli órákban is tödült a füst a falakon keresztül, jelölve annak, hogy a bennmaradt lisztkészlet még mindig ég.*

A tetőzet és a belső közfalak teljesen a lángok martalékává lettek, a külső falakat azonban, az épületnek mintegy 30 százalékát sikerült megmenteni. Beszélünk Szeredi Béla-val, a gyári tüzoltóság parancsnokával, aki a következőket mondta:

*— A tüzet valami lappangó tüzfészkek idézte elő, de részleteket a közelebbi vizsgálatig nem tudhatunk. Még azt sem tudhatjuk, hogy hanyagság, vagy bünyös könnyelműség van-e a tűz hátterében. Bizonyos, hogy a legnagyobb veszélyt, a malmot és a gépberendezést fenyegető pusztulását sikerült elhárítanunk.*

Báró Neuman Ferenc, a gyár tulajdonosa ugyszólván első percetől kezdve a tűz színhelyén volt és tevékeny részt vett a tűz elhárítására irányuló küzdelemben. Közlése szerint

*a raktárban mintegy tíz vagon liszt és két vagon korpa volt elraktározva, ami a mai szűkös viszonyok között Arad ellátása szempontjából elég tekintélyes tétel.*

Arad lakossága minden részletet feldeklő pontos vizsgálatot vár a tűz hátterének tisztázására. Ma, amikor kenyérrel való ellátásunk súlyos napirenden szereplő problémát jelent,

*egyáltalán nem közömbös, hogy milyen okok pusztítottak el tíz vagon lisztet a város ellátásából.*

A tűz sikeres elszigetelésében a legnagyobb érdem Aradváros katonai tüzoltóságát illeti, amely hivatása magaslán állott, de a Textilgyár, Téba és CFR tüzoltósága, nemkülönbön a segítségül érkező temesvári tüzoltók is kivették részüket abból a kollektív harcából, amely végül fokozottan megmentette Arad legnagyobb életmezejét, az Indagrara

— CFR NYUGDIJASOK, akik tagjai a CFR ellátási hivatalának kenyér adagjukat naponta átvehetik.

## Apróhirdetés

KOMOLY, csendes aradi úriember, legjobb referenciákkal hónapos szobát keres. Cím a kiadóban. 7674

KÉT diákéleány gondozását vállalom. Str. O'uz 15. 7675

HELYBELI mozi azonnali belépésért megbízható titkárt keres. Jelentkezni 9—1-ig Józsa Béla filmház, Regina Maria 15. 7682

EZÜSTMŰVESEKET felvesz „TACAMUL” ezüstárnyógyár Kolozsvár. Telefonpalota mellett. 7576

ÉKSZERTI szörveget, zongorát, varrogépet magas áron veszek. Címem Tempóban, Fischer Eliz palota 7610

KÉTSZOBÁS összkomfortos lakást keresek. Ajánlattevők fáradságát nem tartalmazom. Cím a kiadóban. 7683

KERESZTHUROS „Dehmal” zongora, szép gobelin kép eladó. Cím a kiadóban. 7688

ÖZVEGYASSZONY magános úriemberrel házvezetőnői állást vállal. Tomuta Valerné, Soborsin. 7693

SPECIALIS pedikűröző lakásra megy. Címe a Löbl könyvkereskedésben, Str. Goldis 7692

MOSÁST, vasalást és takarítást vállalom. Cím a kiadóban. 7691

HÁROMSZOBÁS, összkomfortos kertés magánház eladó. Str. Marasesti 41. Délután 5—7-ig. 7694

HASZNÁLT, festett kombinált butor eladó. Str. Marasesti 3, ajtó 1. 7697

VILÁGOS félháló, divány, kredenc és egyéb butorok eladók. Dragalina 4, emelet ajtó 3. 7695

VESZEK és eladok jutányosan öltönyöket, télikabátokat. Hackerné bizomá nyi lerakat. Str. Marasesti 3. 7698

HEGYALJAI nagyobb szölyöt megvételre keresek. Címeket a kiadóban kerek ár és nagyság megjelölésével. 7699

MOTORKERÉKPÁR eladó. Episcopul Radu ucca 9 szám. 7702

KÜLVÁROSBAN gyár részére megfelelő helyiséget keresünk. Telefon 21—26. 7703

TÉLIKABÁT angol szövethől magas alakra jókarban eladó. Str. Marasesti 3, ajtó 1. 7700

KEMÉNYFAHALÓ, topolyabetétes, ebédlő olcsón eladó. Str. Aviator Georgescu 11/a. 7701

BAKOS ISTVÁN elvesztette pénztárcáját iratokkal, pénzzel. Megtaláló a pénzt megtarthatja, az iratokat adja le a kiadóban. 7705

FILE ebédlő terítő, szőnyegek olcsón eladók. Tempo, Fischer Eliz palota. 7704

## Nyílt-tér

(E rovatban közölték a szerkesztőség és kiadóhivatali semmiféle felelősséget nem vállal.)

Feleségemtől, Nagy Jánosától, született Jeney Klárától különváltam el és érte semmiféle felelősséget nem vállalok.

Arad, 1946, szeptember 4-én.  
NAGY JÁNOS

Szerkesztőség és kiadóhivatal:  
Bulev Regina Maria 13.  
PRESA DEMOCRATA.

**AMTE induló!** Az AMTE 35 éves jubileumán kerékpáros diszkorzó vasárnap reggel 8 órákor